

# DIARIO DE TENERIFE

PERIÓDICO DE INTERESES GENERALES, NOTICIAS Y ANUNCIOS



<b>GEOGRAPHIC SITUATION</b> Latitude N.: 28°, 28', 30" Longitude: 16°, 15' 09" W. of Greenwich	<b>SANTA CRUZ DE TENERIFE</b> SITUACIÓN GEOGRÁFICA (FARO DEL MUELLE) Latitud N.: 28°, 28'30" Longitud: 16° 2', 50" O de San Fernando	<b>SITUATION GÉOGRAPHIQUE</b> Latitude N. 28°, 28', 30" Longitude: 18°, 35', 20" O de Paris
--	---	---

**Viernes 2 Septiembre 1887**

**DIARIO DE TENERIFE**

Se publica todos los días, excepto los domingos y fiestas de gran solemnidad.

**PRECIOS DE SUSCRICIÓN**

(PAGO ADELANTADO)

En esta Capital y pueblos de la Provincia . . . un mes 2 pts. trimestre 7 id. semestre 13 id. un año 25 id.

Península española . . . un año 35 id.

Antillas y Extranjero. un año 35 id.

No se servirá ninguna suscripción, fuera de Sta. Cruz, cuyo importe no haya sido satisfecho anticipadamente, en sellos de correos, libranza ó letra de fácil cobro

**TARIFA DE ANUNCIOS**

Se admiten en cualquier idioma á 5 céntimos de peseta la línea sencilla. Si es por más de un mes, se hace una rebaja de 25 p.

Los comunicados y reclamos á precios convencionales.

Toda la correspondencia, al Director del DIARIO DE TENERIFE, Norte, 41, bajo, Santa Cruz de Tenerife. (Islas Canarias.)

**OBSERVACIONES METEOROLÓGICAS**

HECHAS EN LA COMANDANCIA DE MARINA Á LAS 10 DE LA MAÑANA DE HOY

- Term. á la sombra: 27'05
- Barómetro, 767'62.
- Cielo, despejado.
- Horizontes, claros.
- Viento bonancible del N. N. E.
- Fuerza del viento 1'0
- Estado del mar, llano.

**TÉRMINO MEDIO GENERAL**

DE LA TEMPERATURA ANUAL

EN SANTA CRUZ DE TENERIFE	
Máxima. . . . .	28°,56 centigrados.
Mínima. . . . .	16°,11 "
Media . . . . .	21°,44 "

**CAMBIOS CORRIENTES**

- España.—A 8 <sup>4</sup>/<sub>v</sub>. de 1/2 á 1 1/2 premio.
- Londres.—A 90 <sup>4</sup>/<sub>ma</sub>. de 101 á 101 1/2 rvn. por L. E.
- " A 30 <sup>4</sup>/<sub>v</sub>. de 102 á 102 1/2 "
- París.—A 90 <sup>4</sup>/<sub>ma</sub>. de 4'02 á 4'06 rvn. franco.
- " A 8 <sup>4</sup>/<sub>v</sub>. de 4'08 á 4'10 " "
- Oro por plata 1/2 á 1 p. premio.

**REGISTRO CIVIL**

Septiembre 1.º  
Nacimientos: "—Defunciones: 4

**PRECIOS CORRIENTES**

DEL MERCADO  
Carne con hueso á 28 cuartos kilóg.  
Vichillo, á 12 rvn. id.  
Pierna á 36 cuartos id.  
Ternera á 42 1/2 cuartos id.

(75) **FLOR DE CRÍMEN**

POR

**ADOLFO BELOT**

—¿Habeis tenido alguna nueva escena?  
—Y de las más vivas.  
—Cuéntamela.  
—Después de comer aprovechó la salida de su mujer, que iba á la Opera, y de tu ausencia, para hablarme de la pasión que le inspiró.  
—Eso no es nuevo.  
—¿Y todavía, menos divertido... ¡Qué moscón! Escuchar la misma canción dos meses seguidos... Si al menos hiciese variaciones en su tema favorito... Pero no; es siempre lo mismo.  
Y exagerando su voz para imitar la de Polkine, prorrumpió: "Habeis causado en mí desde vuestra entrada en esta casa, una extraña impresión. He conocido que iba á amarnos ardientemente... No me había equivocado... Sois tan linda, tan encantadora...," y así á ese tenor... El mismo refrán, la misma cantinela durante una... todo el tiempo que nadie había á nuestro lado... ¡Oh, ya, ya!... Si es que no añadía además el gesto á la palabra;

Carnero, á 26 cuartos.  
Cabra y macho, á 25 id.  
Batatas, de 3 á 4 libras por fisca.  
Patatas, á 4 id.  
Tocino, á 9 rvn. libra doble.  
Jamón, á 10 id. libra. id.  
Garbanzos, á 5 rvn. cuartillo.  
Judías, á 3'50.  
Arroz, de 8 á 16 cuartos.

Los precios de los artículos de consumo que se espresan, dados con esta fecha por la Alcaldía á la Administración militar, son los siguientes:

	Ptas	Cets.
Trigo de 1.ª clase, hectólitro. . . . .	21	55
Cebada de 1.ª clase, idem . . . . .	8	38
Harina de trigo, quintal métrico. 46 "		
Carbón vegetal de 1.ª clase, id. métrico . . . . .	8	"
Leña de 1.ª clase, quintal métrico . . . . .	3	50
Jabón, kilogramo . . . . .	"	75
Sal kilogramo . . . . .	"	13
Aceite de olivo, litro . . . . .	1	15

Santa Cruz de Tenerife, 30 de Agosto de 1887.

**GOBIERNO MILITAR**

**ORDEN DE LA PLAZA**  
Servicio para hoy

Parada: los Cuerpos de la guarnición.—Jefe de día del 9.º Batallón Artillería de Plaza el C. T. C. D. Eduardo Martín.—Hospital y Provisiones el 2.º Capitán de Cazadores de Tenerife—Rondas.—Oficial de vigilancia á las órdenes del Jefe de día.—Sargentos para la conducción de enfermos del referido Cuerpo.—El General Gobernador, Esponda.—Comunicada.—El Sargento Mayor, Luis Moreno.

**SECCIÓN RELIGIOSA**

SEPTIEMBRE 2  
Santo de hoy — S. Antolín, mr.  
Santo de mañana. — S. Ladislao, rey.

**CULTOS PARA MAÑANA**

**PARROQUIA MATRIZ**  
Misas rezadas de 7 á 7 y media; cantada á las 8; á las oraciones, el Rosario.  
**PARROQUIA DE SAN FRANCISCO**  
Misas rezadas de 7 á 7 y media; cantada á las 8; á las oraciones, el Rosario.  
**PARROQUIA CASTRENSE**  
Misas rezadas de 7 á 7 y media; cantada á las 8; á las oraciones, el Rosario.

**EFEMERIDES**

1870. Napoleón III se entrega espontáneamente al rey Guillermo de Prusia.

**LOTERÍA NACIONAL**

Prospecto del Sorteo que se ha de celebrar en Madrid el día 7 de Septiembre de 1887.

Ha de constar de 16.000 billetes al precio de 100 pesetas cada uno, divididos en décimos, y por consiguiente á razón de diez pesetas la fracción ó décimo.

Los premios han de ser 800, importantes 1.168.000 pesetas, distribuidas de la manera siguiente:

Premios	Pesetas.
1 . . . . . de . . . . .	250.000
1 . . . . . de . . . . .	125.000
1 . . . . . de . . . . .	60.000
1 . . . . . de . . . . .	30.000
12 . . . . . de 5.000 . . . . .	60.000
780 . . . . . de 800 . . . . .	624.000
2 aproximaciones de 6.000 para los números anterior y posterior al del premio mayor . . . . .	12.000
2 id. de 3.500 para el premio segundo . . . . .	7.000
800	1.168.000

El Administrador, Antonio Bonnet.

**MOVIMIENTO COMERCIAL**

**Manifiestos de salida**

Agosto 29.—Vapor inglés «Tainui» para Londres:  
15 sacos cochinilla, por F. del Castillo hermanos.  
51 sacos cochinilla, por Ghirlanda hermanos.  
51 balas lana, por P. Ravina.  
9 sacos cochinilla, por H. Amar y Comp.  
4 sacos cochinilla, por E. Roca.  
Agosto 29.—Vapor Saffi, para Londres:  
91 sacos huesos, 8 sacos pezuñas y 13 sacos astas de buey; por H. B. Mac Kay.

**ADICIÓN**

Por involuntaria distracción dejamos de consignar en el Manifiesto del vapor inglés «Gaboon» salido el 24 de Agosto con destino á Liverpool, la partida de 2 cajitas con 21,150 pesetas en efectivo, por varios señores.

**SECCIÓN MARÍTIMA**

**MOVIMIENTO DEL PUERTO**

**Embarcaciones entradas**

DÍA 31

- 1088.—De Cardiff, VAPOR ing. «Euterpe» de 989 tons., 20 trips., su cap. Mr. S. Tonkin. Con carbón mineral para los depósitos de este Pto. y para el Hamilton y Comp.
- 1089.—De la pesca en Africa, pail. esp. «Virgínia» de 35 tons., 18 trips., su pat. Pérez. Con pescado.
- 1090.—De la pesca, pail. esp. «S. Francisco» de 40 tons., 21 trips., su pat. Ortega. Con pescado.
- 1091.—De Arico, pail. esp. «Celia» de 40 tons., 7 trips., su pat. Pérez. Con frutos.

**Telegramas**

De la Agencia Fabra.  
**Madrid 1.º, 6'45 t.**  
Mañana aparecerá un manifiesto del partido federal.—Hay completa tranquilidad en la Habana.—Las Cortes se abrirán en el mes de Noviembre.—El Banco de Inglaterra ha elevado su descuento al 4 por ciento.  
Bolsa, 4p. perpétuo, á 66'80.  
Madrid 2, 11'15 m.  
La escuadra italiana ha fondeado en Barcelona.—Moret marchó á San Se-

bastión.—El viaje del general Salamanca se limitará á Cataluña y Andalucía.

**GOBIERNO MILITAR DE TENERIFE**

Y DE LA PLAZA DE SANTA CRUZ

Debiendo procederse á la compra de caballos para la Sección montada de la Guardia provincial, los que quieran hacer proposiciones pueden presentar sus caballos, ante la Junta constituida al efecto en el cuartel de San Carlos, los lunes y sábados de cada semana, de doce á dos de la tarde. Los caballos deben reunir las condiciones y circunstancias siguientes: edad, de cuatro á ocho años: alzada, siete cuartas, sanos, sin resabios, y en estado de poder prestar servicio desde luego. El pago de los que se adquieran se hará al contado.—El Teniente Secretario, Millán R. Botas. (18)

**Crónica**

De arribada forzosa, por haber sufrido en alta mar considerables averías en su máquina, entró á la vela ayer tarde el vapor francés *Purana*, de la Compañía *Chargeurs réunis*, que había salido de este puerto el día 30 con destino al Havre.

Anoche mismo se telegrafió á la Compañía armadora dándole cuenta detallada del suceso, y se esperan ordenes respecto á si el vapor ha de ser remolcado hasta el Havre ó si serán reparadas aquí las averías.

Hoy al medio día han prestado su declaración en el consulado de Francia, el Sr. Comandante y tripulantes del buque, y esta tarde efectuarán la pericia los Sres. D. Juan López de Vergara, el primer maquinista del vapor *Vaticano* y D. Domingo Rodríguez de la Sierra.

Esta noche celebrará su primera reunión la comisión interina, nombrada para proponer la organización de la definitiva que ha de encargarse de proponer y arbitrar los medios para que nuestra Provincia esté debidamente representada en la Exposición Universal de Barcelona.

Se halla en el varadero de San Antonio, recorriendo sus fondos y cubierta el pailebot de esta matrícula *San José*.

Por referencia de uno de los tripulantes de un pailebot, llegado recientemente de Río de Oro, hemos sabido que las kábilas que estaban en guerra en aquellas inmediaciones eran las de Erguibat y Ulad-Edrari contra los de la kábila de Ulad-Delím, habiéndose roto las hostilidades el día 6 del pasado Agosto y verificándose la derrota de los de Ulad-Delím el día 10 del mismo mes. Los que compo-

—Eso me gusta,—dijo ella alegremente.  
—Cállate, pues, habladora... El ha de aperebirse de tus esfuerzos para evitarle... Cuando te mire bajarás los ojos y harás por ponerte encarnada... Es preciso que tengas el aire vergozoso, como arrepentida de la escena de esta noche... Aprovecha también cualquier momento para decirle: "Lo que anoche hemos hecho me disgusta mucho; estoy desesperada y no quiero volver á veros... si continuais me obligareis á salir de esta casa."  
—Me parece,—observó ella,—que por ese camino no se llega al desenlace.  
—Al contrario, inocente, más directamente, como un tren expreso que anduviese ochenta kilómetros por hora... Por de pronto Polkine dirá: "Si tiene miedo, si se vé con menos fuerzas, es que se siente desfallecida, es que ama."  
—¿Cómo es posible que crea ser amado después de sus sesenta años?  
—De seguro; los millonarios no tienen edad; siempre encuentran mujeres á las que puedan persuadir de que no han envejecido,—continuó—tu insistencia en no querer estar sola con él, y la frase que has lanzado, le turban, le asustan.  
"—¿Si por temor de sucumbir,—se di-

escelente contra la jaqueca que acabas de tener... De este modo mi visita parecerá menos larga... Es un recurso empleado en el teatro: cuando una escena amenaza fatigar á los espectadores, se la corta por la mitad con la entrada de un criado.  
El antiguo actor de la Nueva Celedonia, el figurante de la Porte-Saint Martin, el gran comediante de la vida privada, hacia alusión á las costumbres del teatro, siempre que se presentaba ocasión.  
XXVI  
Cuando la doncella trajo la taza de té que se le había pedido, y se hubo retirado, Pedro Vignot consintió en sentarse cerca de Albertina, y le dijo, siempre en estilo de teatro:  
—La exposición de la obra está hecha, los sucesos están preparados: lleguemos ahora á la situación.  
—Y al desenlace, por consiguiente. ¡Qué felicidad!  
—Se aproxima, pero no me interrumpas más.  
—Estate tranquilo.  
El reflexionó algunos segundos, y continuó:  
—Mañana te arreglarás de modo, á no encontrarte sola con Polkine.

pero siempre acabó por intentar apoderarse de mis manos, el talle y abrazarme... ¡Ah, no es de buena sociedad ese viejo!... Felizmente merezco el sobre nombre de Culebra, separo sus manos, y le dejé con los brazos extendidos y la boca abierta.  
—¿Y la escena que acaba de suceder ahora, ha sido del género?—la preguntó.  
—¡Oh! ha sido mucho más animada que de costumbre, pues para abreviar nuestra estancia en esta casa, puesto que dices que de mí depende el buen éxito de nuestra empresa, he estado más coqueta que nunca.  
—¿Y Polkine?  
—Ese imbécil ha creído seguro su triunfo.  
—Pero La Culebra escapándose de sus brazos, se ha puesto fuera de su alcance.  
—Si; pero costándome más trabajo que otras veces, pero entró con oportunidad un criado... Ya lo ves, este papel me fastidia, me abruma.  
—No ha de durar mucho tiempo: la escena de esta tarde me decide á precipitar el desenlace; algunas veces por esperar demasiado se suele comprometer el éxito... Voy á decirte lo que te queda que hacer; pero antes tira de la campanilla para pedir una taza de té, que es

nen esta kábila de Ulad-Delím, tienen fama de ser los más ladrones y traidores de los moros del desierto.

Vive á unas dos leguas de la costa de enfrente de la factoría de Río de Oro.

Ayer tarde tuvo lugar en este Gobierno civil el acto para la adjudicación en subasta pública del servicio, por buques de vela y término de cuatro años, del abastecimiento de los faros de esta provincia, cuyo tipo de contrata era la cantidad de 28,080 pesetas.

Presentáronse las siguientes proposiciones:

Una de D. Juan Suárez, por ptas. 23.952  
Otra de D. R. F. Millar, " " 22.500  
Y otra de D. Lorenzo

Curbelo, " " 18.750  
En su consecuencia, quedó declarada más ventajosa la de este último señor.

A 967 pesetas 50 céntimos ascendió lo recaudado por venta del agua del abasto público, durante el mes de Agosto último.

Han quedado colocados en la Alameda de la Marina los nuevos bancos y las lámparas belgas.

Mucho nos complace que se atienda como se merece aquel bonito paseo, por lo regular tan abandonado.

Dentro de breves días debe salir de Santa Cruz de la Palma, con destino á la Habana, la barca de esta matrícula *Fama de Canarias*.

## Verdadera situación

DE LOS CAMPOS ELISEOS

Se ha dicho que es difícil, si no imposible, saber cual fué el origen del mito de los *Campos Eliseos*, qué cosa fueron estos campos, y cuál su situación; pero que es verosímil que desde muchos años antes de que naciese el poeta Homero, se tenía ya idea de esos lugares.

Este dice en el canto ó libro 4.º de su *Odisea*, que el Dios marino Protéo declaró que el famoso Menelao no experimentaría el destino del vulgo de los mortales, sino que *los dioses le enviarían á los Campos Eliseos que se encuentran á la extremidad de la Tierra, en los dominios del dios Radamanto, donde pasan los hombres una vida dichosa, sin experimentar nieves, frios ni lluvias, sino las perennes brisas del armonioso zéfiro que el Océano les envía.*

Hesiodo dice también en el canto I de su poema sobre los trabajos y los días, refiriéndose á los héroes que sucumbieron en las guerras de Tebas, Troya, etc., que *Júpiter les mantiene y establece á la extremidad del mundo, en los lugares beatos, cercanos al Océano grande; y allí, la fecunda tierra produce para ellos los frutos exquisitos, hasta cuatro veces en el curso del año.*

¿Cuál era ese privilegiado suelo á que hacían alusión estos poetas?

Yo creo que las Islas Canarias fuesen los *Campos Eliseos* de la antigüedad, como han tratado de demostrarlo grandes investigadores, á cuyos argumentos creo poder añadir uno, que por sí sólo, tal vez sea capaz para decidir la cuestión, si es que, más que argumento, no es una prueba segura.

La feliz mansión de los bienaventurados se ha trasladado, de aquí para allí,

ce,—fuese ella capaz de dejar esta, de huirme...!

—Tiembla, teme por verte, y su capricho, sus deseos, su amor, llámalo como quieras, aumentan en proporción de sus temores...; esto es elemental. En una palabra pasa el día en esperar y en desesperarse, mide la fuerza, la violencia de su pasión, y no se halla en estado de arrastrar la escena del día siguiente.

—¿Qué escena?  
—Esta vez has de tomar tus disposiciones para encontrarte sola con él durante una hora... Nada más fácil: únicamente su hijo y su mujer podrían molestaros. Al hijo ya sé cómo ocuparlo; á la mujer yo la haré compañía.

—¡Oh no es necesario!—repuso ella vivamente.

—Muy útil, por el contrario, para que tengas libertad de acción,—replicó Vignot con tono severo.

—Pero, en fin, ¿qué escena es esa?—preguntó ella inclinándose ante su voluntad.

—Lo sabrías ya si no me interrumpiéseis á cada momento... primero empezará por enternecerte:

—Dejadme, dejadme, os lo suplico,—le dirás tú con lágrimas en los ojos.—

como se trasladan en una disputa los lugares donde han nacido los hombres ilustres; para unos estaban situados esos Campos en la Bética, para otros en las islas de Rodas, Chio y Samos; otros, como Herodoto, los llevan á Egipto; Virgilio los coloca en Grecia; Denys en el Ponto-Euxino; otros en la Islandia, en la Persia, etc., sin que falte también quien los haya supuesto en la Luna y en la Vía láctea.

Dice Píndaro, en la oda 2.ª de sus *Olimpicas*, que alumbrados día y noche por un sol siempre resplandeciente, los justos pasaban después de su muerte una existencia apacible, en unión de los demás hijos predilectos de los dioses... Todos aquellos mortales que han logrado, después de habitar hasta tres veces en uno y otro mundo, conservar su alma exenta de toda injusticia, esos marchan por la vía divina que conduce al trono de Cronos. Allí las brisas del Océano bañan sin cesar las islas de los bienaventurados; y en sus campos brotan doradas flores, con las que entretejen guirnaldas para adornar sus sienes, conforme á la voluntad de Radamanto, que se sienta al lado de Saturno.

Plauto, en la comedia titulada *El Trimumo*, dice que era común opinión, que las almas de los buenos pasaban después de la muerte á las islas Afortunadas. En Teopompo de Chio, copiado por Eliano, vemos el nombre de un país remotísimo poblado de seres maravillosos, escondido á todas las miradas, entre las brumas de tenebrosos y desconocidos mares. Horacio, en su oda 16.ª, libro V, invita á los romanos á que, para no presenciar los desastres de la guerra civil, pasen al Océano en solicitud de los Campos beatos y las ricas islas en todos bienes, y hace una descripción de las mismas. Flavio Josefo, en su *Guerra judaica*, lib. 2.º, cap. 12, refiere que los Esenios, secta de judíos, austera y contemplativa, colocaban las delicias del Paraíso en unas islas de clima benigno y apacible, sin frios, calores, ni lluvias, sino bañadas constantemente por el aire suave del poniente que el Océano les envía. Plutarco, en su *Vida de Sertorio*, dice que los bienaventurados se hallan en el Océano Atlántico, á cosa de mil estadios de la ribera de Africa y las describe pomposamente, concluyendo de esta suerte: "El aire en ellas es puro y sereno, y no ocasiona jamás enfermedades, á lo que contribuye su dulce temperatura; por manera que es opinión generalmente admitida, y creída como artículo de religión, aún entre los pueblos bárbaros y naciones remotas, que se hallan aquí los *Campos Eliseos* y mansión de los bienaventurados cantada por Homero.

Virgilio, en el libro VI de la *Eneida*, dice que Eneas y la Sibila llegaron á los alegres lugares y deliciosos vergeles de los bosques afortunados donde Bienaventurados residen, y Servio advierte acerca de este pasaje que el poeta se refiere á las Canarias, de cuya opinión es también Pontano, haciendo el xamen de dichos versos. Beroaldo es del mismo dictamen, en vista de un pasaje de la *Farsalia* en que habla de los Eliseos.

Prolijo sería citar aquí los nombres de las grandes autoridades que han dejado establecido que las Islas Canarias fueron los célebres Afortunadas de la antigüedad, pero haré mención del insigne Viera

que se trasladan en una disputa los lugares donde han nacido los hombres ilustres; para unos estaban situados esos Campos en la Bética, para otros en las islas de Rodas, Chio y Samos; otros, como Herodoto, los llevan á Egipto; Virgilio los coloca en Grecia; Denys en el Ponto-Euxino; otros en la Islandia, en la Persia, etc., sin que falte también quien los haya supuesto en la Luna y en la Vía láctea.

¿Por qué este empeño para con una pobre niña? Respetad mi honor, que tanto amo, y que es el solo bien que poseo... Os será tan fácil encontrar mujeres tan jóvenes como yo y muchas más bonitas... ¿Qué será de mi si sucumbo? Estais casado, sois padre de familia... En fin, tú á esto añades lo que quieras.

—Si, comprendo, y ya me parece oírme hablar,—dijo ella sonriendo.

En buena hora... estás en situación... y sin duda le oyes también decir... "¿Qué habláis del porvenir... ¿Pensáis, pues, que no he de asegurar vuestra existencia?... Este será mi primer deber, deber sagrado... de nada careceréis si me perdiésteis, y mientras yo viva, satisfaré todos vuestros caprichos... ¡Os amo tanto!

—Me parece estarle escuchando.

—Entonces más calmada,—continuó Vignot.—Confiado en tan grande amor, enjugas tus lágrimas, le sonríes dulcemente y dejas que tome una de tus manos... El movimiento de tu pecho podrá hacerle creer que es tu corazón que palpita, y de seguro le verás trasportado.

—¡Ángel querido!—dijo ella soltando una carcajada, y después tornándose grave.—Si, pero si está tan trasportado, como tú dices, la escena de esta noche

plural de *roh, oroj*, que significa *alma, espíritu, persona, individuo, esencia*.

*Kat'r*, convertido en *gatra*, equivale al adverbio árabe *Kat'r*, por fortuna, afortunadamente, de una manera afortunada. En tal caso, la traducción será:  
*Lugar de las almas afortunadas.*  
*Mansión de los Bienaventurados.*  
*Campos Eliseos.*

Pero la palabra *gatra* de los naturales, también pudiera traducirse por *Katará*, que significa, perfumado, de buen olor; *en olor de santidad*, como se suele decir, esto es, en opinión de santos. Sea como fuere, siempre vendríamos á parar á lo mismo.

Tal era el pomposo nombre con que los hijos de Lanzarote designaban á su tierra, uno de los Campos Eliseos de la gentilidad, prueba evidente de que las Islas Canarias han sido las verdaderas islas de la Felicidad, los *Campos beatos* de Horacio, los *Campos Eliseos* de Homero y los *Lugares beatos* de Hesiodo, situados al extremo del mundo de los antiguos.

El célebre Malte-Brun, como compadeciendo la credulidad de Plutarco, ha dicho que éste asegura que *los indígenas consideraban las islas atlánticas como el Eliseo ó isla de los Bienaventurados, cantada por Homero*, y añade: *más por ventura los guanches, habitantes de las Canarias, leían los poemas griegos? Poco ó nada lo reflexionó el bueno de Plutarco. Los romanos, pues, y no los canarios dieron á las dos islas de Sertorio el nombre de Afortunadas.*

Pues hé aquí una prueba de que Plutarco decía la verdad. Yo no sé si los canarios leían los poemas griegos, pero es lo cierto que ellos llamaban á su país *tierra ó mansión de los Bienaventurados*, como aseguraba ahora diez y siete siglos el célebre filósofo griego.

ANTONIO M. MANRIQUE.

## TENERIFE

Fragmentos del libro «Río de la Plata y Tenerife», del profesor Pablo Mantegazza.

### CAPÍTULO XLV

Excursión al Agua Mansa.—El pico de Tenerife y sus erupciones.—Un almuerzo al estito *guanche*.—El Gofio.—Cocina y costumbres de los habitantes del campo.—Poco respecto á los muertos.

En mi corta permanencia en la Villa de

la Orotava dediqué un día entero para hacer una excursión por los montes. Encontrando que mis piernas podrían responder á mis deseos me puse en camino antes de la salida del sol é hice la ascensión muy deprisa, mirando sólo atrás de cuando en cuando para reconocer que el panorama se hacía cada vez más extenso. Cuando empecé á sentirme cansado había ya pasado las cabañas del *Bebedero* y me encontraba dentro de un bosque de castaños, por el cual corrían limpidos arroyuelos. Avido de seguir, no había apenas tenido tiempo de reparar que en algunos puntos el sendero estaba formado puramente de lava que aun mostraba sus ondas pastosas y sus líneas curvas y concéntricas, asemejándose á un arroyo de la cre que descendiese por un plano inclinado: en varios sitios recogí, á flor de tierra, un ocre rojo y finísimo que podría usarse en pintura. También allí reuní gran cantidad de las primeras flores de la primavera.

En el *Bebedero* tomé un guía y conti-

mente habrá olvidado, te propondrá, como es costumbre, alquilar una *villa* ó una habitación, donde podáis encontraros.

—¿Qué he de responder?

—Entonces me haces intervenir. "y mi hermano que podrá seguirme... sorprenderme, ¡qué pesar para él!... ¡qué vergüenza para mi familia!... En su desesperación, en su cólera es capaz... ¡No, no!... ¡jamás! ¡Si no soy bastante fuerte para resistiros, si no puedo luchar, si he de cometer una falta... será ¡lejos... muy lejos... no quiero que él me pueda alcanzar... no quiero que descubra mi paradero... no he de volver á verle... iré á ocultar mi vergüenza en algún rincón ignorado, lejos muy lejos, en el extranjero!

—¿En el extranjero?—repitió ella.

—Sí. Como tú resolución parece de las más decididas, después de tantas emociones combinadas tan perfectamente, me atrevo sin vanidad de autor, á esperar que Polkine estará mucho más enamorado; llegará á proponerte un viaje con él, tú lo rechazas, él intenta convencerte, y por último le pides para poder reflexionar hasta el día siguiente.

(Continuará)

volviera á empezar y yo me veré obligada á hacer la culebra para escaparme de sus brazos.

—No: te faltan fuerzas para resistir... vas á sucumbir.

—¡Cielos!

—De pronto vuelves á la razón.

—Prefiero eso.

—Exclamarás: "Y á vuestra esposa tal traición ¡Engañarla así en esta casa en que me ha dado asilo!..."

—Bajo este techo tutelar,—continuó ella.

—Vaya por el techo tutelar... Añadirás: "Esto sería una infamia... y no la cometeré", y te levantarás llena de dignidad.

—¿Cómo así?—preguntó ella y al mismo tiempo se levantó y tomó la actitud que se le pedía.

—¡Muy bien!—dijo él admirándola, si dentro de poco tiempo no hubiésemos de ser ricos, te propondría dedicarnos al teatro... en el extranjero por supuesto. Haríamos dinero.

—Entretanto acaba,—dijo Albertina, y volvió á sentarse cerca de Pedro Vignot.

—Cuando te vea él bien decidida á respetar el techo conyugal, que total-

nuando mi pedestre viaje, llegamos al bosque de *Agua García*. (1) En el sitio donde me encontraba, en lugar de los castaños que ahora se ven, existían antes hermosos bosques de laureles que tan raros son ya en Tenerife y de los cuales Galiere de Béthencourt se admiraba con aquel su sencillo lenguaje: "Deux milles plus bas (que le pic de Teyde) s'y rencontrent quantité des grands arbres qu' ils appellent vifatigos et dont le bois est grandement pesante et solide. Ils ont aussi une autre espece de bois qu' ils nomment Barbusano, qui ne pourrit point dans l'eau, y demeurait il même des milliers d' années, et outre iceux plusieurs pins et sapins. Au dessous des dits arbres vous trouvez grande quantité de lauriers, qui couvrent dix ou douze milles de pays, chose tres delectable au voyageur; car. outre leur perpetuelle et gaye verdeur, s'y nourrissent infinis oysillons qui chantent tres doucement. (2)

En ciertos sitios veía que los brezos, los arbustos de hojas siempre verdes, y los helechos, invadían los bosques de castaños como tratando de hacerse dueños absolutos de la montaña. La naturaleza me parecía tanto más bella cuanto más salvaje se iba haciendo, y entonces recordaba los versos del canario Cayrasco:

Siempre desea florecer la oliva,  
Destilar de las peñas miel sabrosa;  
Y con murmurio blando la agua viva  
Baxar del alto monte presurosa:  
Templar del aire la calor estiva,  
De suerte que á ninguno sea enojosa;  
Y en fin por su templeje, lauros, palmas,  
Ser los campos Eliseos de las almas.

Yo hacia que mi guía me digese los nombres de las nuevas plantas de la flora canaria que por todas partes nos rodeaban. Entre estas veíamos el brezo (*Erica arborea* y *scoparia*) especie tan elevada que puede uno sentarse á su sombra; el acebiño con sus hojas lustrosas y sus frutos negros (*ilex canariensis*); el haya (*myrica faya*) y de cuando en cuando algún pino de los pocos que han sobrevivido (*Pinus canariensis*). El pino de las Canarias es ciertamente un hermoso árbol; con su exuberante vegetación, con sus robustas ramas, con su grueso tronco adornado de pintorescas usneas, con su porte meridional y su hermoso color verde, es el legítimo príncipe de la flora canaria. Algunas veces en su denso follaje se observan lucas fosfóricas semejante á chispas eléctricas. Los guanches las veían sobre el famoso pino de Teror, y Edens (3) cuenta haber visto durante dos noches consecutivas pequeños rayos como producidos por descarga de una materia sulfúrea sobre los árboles de los alrededores de la Caravada. La madera de este pino es casi incorruptible y las casas de Tenerife construidas desde 1400 pueden dar fé con sus vigas aun intactas. Está atravesada por filones de resina que la hacen inflamabilísima; de cuya propiedad sacan partido encendiendo astillas que usan á modo de velas para alumbrarse. (4)

Cuando me encontré sobre el lomo de un monte que domina los bosques de Agua Mansa, miré á mi alrededor y permanecí mudo ante una de las más bellas escenas de la naturaleza. A mi izquierda tenía el gigante Teide con su cono de plata, á mis piés el oceano; y para hermoear aquel espectáculo de una magestad demasiado severa, veía hacia abajo el gracioso valle que había dejado por la mañana y los pueblos de la Orotava, del Puerto, de Garachico, de los Realejos, alto y bajo, todos muellamente reclinados sobre los campos de la naciente cebada. Sobre mi cabeza tenía los montes de pinos y á lo lejos sobre la tranquila llanura del mar las pintorescas montañas de la isla de la Palma.

Para reposar algún tanto de la contemplación de aquellas bellezas, me ocupé en cortar un bastón de brezo que me recordase después aquel lugar encantador, y bastaron pocos momentos, para que al volverme hacia aquel paisaje que tanto me había fascinado, ya no lo encontrase.

(1) En Tenerife los nacientes se encuentran generalmente en las selvas; por lo cual estas llevan el mismo nombre que el agua; así tenemos los bosques de *Agua Mansa*, *Agua García*, *Agua Mercedes*, &c.  
(2) Bou tier et Leverrier. *Hist. de la prem. de cov. et conquest.* des Can. Paris, 1630.  
(3) *Phil Trans. Soc. Rog.* London 1764.  
(4) La flora de las Canarias tiene una fisonomía más africana que la de la Madera y entre las 1009 especies que posee, sin contar las criptógamas, 278 son especiales de las islas y 55 africanas; las demás son todas europeas. La Madera con las pequeñas islas que la rodean, no tiene mas que 527 especies y las Azores no cuentan más que con 400.

El pico de Tenerife, el verde valle, y los pueblos, todo había desaparecido. Delante de mí tenía ahora una porción de blanquísimas nubes que ocupaban una gran extensión, y cual si fuera un nuevo oceano, estaban rotas en algunos puntos por las puntiagudas montañas de la Palma que se veía á lo lejos; mientras que sobre mi cabeza brillaba el sol desde un cielo de color azul purísimo. El rápido cambio de una escena llena de gracia á otra llena de grandeza, aumentó mi sorpresa y me conmovió y me fascinó. Yo no había visto nunca nada tan hermoso ni tan grande.

Todas las religiones han hablado siempre de un pecado original y le maldicen y lo hacen el productor de todos los males que existen sobre la tierra; pero ninguno ha hablado hasta ahora de la virtud original. Y sin embargo la tenemos todos desde los padres de nuestros padres y la tenemos oculta en el fondo de nuestro corazón; esta virtud es el amor de la naturaleza. Nacidos de su fecundo seno, cada vez que nos encontramos frente á frente con ella sentimos una misteriosa fascinación que nos produce un estremecimiento de serena alegría que es también luz, calor, vida y amor al mismo tiempo. Bendita sea nuestra madre generosa en la que dejaremos nuestros huesos y nuestra sustancia, que han de fecundar á nuevos hijos dándoles calor y alegría.

El pico, que yo veía á mi izquierda, y del cual no podía apartar mis ojos no era ya el mismo volcán de que Cadamosto decía en 1505. *El ha nol mezo un monte, in modo d' una punta fatto, altissima, la quale continuamente arde. Et cosi si afferma da chi quella ha veduta, et oltre á ciò dicono che questo monte ha via d' altezza miglia sei.*

También Colón había visto el Teide con toda la pompa de su cólera. En su diario, el jueves 9 de Agosto de 1492, cuando marchaba por primera vez al descubrimiento del nuevo mundo, decía: *Después tomó el almirante á Canaria, y adobaron muy bien la Pinta con mucho trabajo y diligencias del almirante, de Martin Alonso y de los demás; y al cabo vinieron á la Gomera. Vieron salir gran fuego de la Sierra de la isla de Tenerife que es muy alta en gran manera. (2)*

El nombre de *Echeide*, inferno, que después se cambió por el de *Teide* y que los guanches dieron al pico, estaba entonces muy bien aplicado; y en los mapas manuscritos de los siglos XIV y XV se encuentra esta isla con el nombre de *Isla del infierno*. Del modo que yo la contemplaba entonces me recordaba perfectamente el nombre de *Nivaria* que los antiguos romanos daban á Tenerife. El 25 de Marzo era cuando yo veía cubierto de nieve todo el cono del Teide. En los tiempos antiguos las erupciones de aquel volcán estaban interrumpidas por largos espacios de calma. En un diario de navegación de Boaccio de Certaldo descubierto en Florencia, se lee, que en 1341, los Florentinos y Genoveses, habiendo hecho un viaje á las Canarias, encontraron el pico sin erupción. En aquel tiempo el Etna descansaba desde hacía muchos siglos; y el Vesubio, que estaba en reposo desde hacia 25 años, no empezó á dar señales de vida sino un siglo después, en el siglo XV. El Teide el Etna y el Vesubio despertaron á un tiempo. (3)

Traducción de E. RODRIGUEZ NÚÑEZ. (Continuará.)

**VARIEDADES**

**UNIVERSIDAD PARA MUJRES**

El Consejo imperial ruso está estudiando actualmente el proyecto de crear en San Petersburgo una Universidad destinada exclusivamente al bello sexo. En el nuevo Centro de enseñanza habrá tres Facultades: de Historia y Filosofía, de Ciencias naturales y matemáticas, y de Medicina, con programas iguales á los de las otras Universidades del imperio. ¿Por qué no figura en el plan de estudios la Facultad de Derecho?

De todos modos es digno de notarse el hecho de que la enseñanza de la mujer se halle á tanta altura en el país que en realidad es uno de los menos civilizados de Europa.

**LOS TEATROS DE PARÍS**

Hé aquí los ingresos que han tenido los teatros de Paris en la última temporada de 1886-87:

Opera, 3.143.496 francos; Théâtre-Français, francos, 1.878.523; Opera-Comi-

(2) Navarrete, *Relac. del almi.*, tom. 1 pag. 5.  
(3) Berthelot, *Geographie*, ecc, pag. 322.

que, 1.573.567; Eden-Théatre, 1.276.725; Variétés, 1.163.955; Porte-Saint-Martin, 1.065.118; Gaité, 958.868; Chatelet, 942.401; Vaudeville, 791.070; Gymnase, 742.474; Bouffes-Parisiens, 725.997; Palais Royal, 655.022; Folies Dramatiques, 648.418; Ambigu, 578.949; Nouveautés, 500.374; Odéon, 487.483; Renaissance, 367.579; Menus Plaisirs, 321.021; Cluny, 315.778; Chateau d'Eau, 280.708; Théâtre de Paris, 224.564; Déjazet, 223.189; Folies Bergère, 216.422; Bouffes-du-Nord, 29.056; Beaumarchais, 60.433

Total de ingresos, 19.234.798 francos. En la temporada anterior el ingreso total fué de 17.471.502 francos.

Ha habido, pues, un aumento de 1.763.296 francos en lo que ha gastado el público de Paris en teatros.

Del total de ingresos corresponden á las autores por sus derechos 1.990.703 francos.

**UNA COMBINACIÓN INGENUOSA**

Un músico austriaco ha tenido el capricho de combinar el siguiente juego estadístico sobre el célebre maestro Listz. Listz nació el año 11 de nuestro siglo, el 22 de Octubre, y falleció en la noche del 31 de Julio al 1.º de Agosto del año pasado, á las once.

La suma de éstas cifras dá por resultado 76, ó sea la edad de la muerte del famoso artista.

Uniéndolo el año del nacimiento (11) con el día del mismo (22 de Octubre), se obtienen el número 1.122, ó sea el de todas las composiciones de Listz que han sido publicadas hasta el día.

**SERVICIO DE CORREOS**

**INTERIOR DE TENERIFE**

**Línea del Norte.**—A las 2 de la tarde sale de la Capital una expedición diaria á todos los pueblos del Norte de la isla. De los mismos pueblos se recibe en esta administración á las 12 del día.

**Línea del Sur.**—También sale diariamente á las 3 de la tarde una expedición para los pueblos del Sur, y se recibe de los mismos á las 10 de la mañana.

**Para Taganana, por San Andrés é Iquiste,** sale correo los días 3, 7, 11, 15, 19, 22, 26 y 30 á las 12, y de los mismos pueblos se recibe en esta Capital en iguales días á las 10 de la mañana.

**ENTRE TENERIFE**

**Y GRAN-CANARIA**

**Salida de Santa Cruz,** los días 4, 9, 13, 19, 24 y 29.—Llegada de las Palmas, los días 3, 8, 14, 18, 23 y 28.

**ENTRE TENERIFE**

**Y LA PALMA**

**Salida del Puerto de la Cruz,** los días 5, 15, 20 y 30.  
**Salida de la Palma** á las 30 horas de su llegada.

**ENTRE TENERIFE**

**GOMERA Y HIERRO**

**Salida de Santa Cruz,** los días 7, 15, 22 y 30.  
**Salida de Valverde, (Hierro),** á las 24 horas de su llegada.  
En San Sebastián (Gomera) se detiene el correo 6 horas á la ida y 6 á la vuelta.

**ENTRE TENERIFE Y EUROPA**

**(VIA CÁDIZ)**

El vapor-correo sale de esta Capital para Cádiz, los días 9 y 24, á las 9 de la mañana. Se admite la correspondencia en la Administración de correos, hasta las 8 de la mañana.

Llevar además correspondencia para Cádiz, Liverpool, el Havre y varios puertos de América, y la traen para estas islas, los vapores españoles, ingleses, franceses y alemanes que hacen constantes escalas en este puerto. Todos los sábados sale de Liverpool un paquete inglés que trae la mayor parte de la correspondencia de Europa.

**LINEAS DE VAPORES**

QUE HACEN ESCALA FIJA EN ESTE PUERTO

**Españolas**

**VAPORES TRASATLÁNTICOS**

DE E. PI Y C.ª DE BARCELONA

Una expedición mensual de Barcelona y Cádiz, para Puerto Rico y la Habana.

Consignatarios,

Hijos de A. Guimerá.

**PINILLOS, SAENZ Y C.ª, DE CÁDIZ**

Una expedición mensual de Cádiz, para Puerto Rico y la Habana.

Consignatarios,

José Calleja y Ruiz.

**NAVEGACIÓN E INDUSTRIA**

DE BARCELONA

Dos expediciones mensuales (correo) de Cádiz á Santa Cruz de Tenerife.

Consignatarios

Ghirlanda Hermanos

**COMPANIA MERCANTIL HISPANO**

**AFRICANA**

Una expedición mensual, de ida y vuelta, de Sevilla para Rio de Oro.

Consignatarios,

D. Pedro Ravina.

**Inglesas**

**BRITISH & AFRICAN STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED, LIVERPOOL**

De Liverpool, para la Costa occidental de Africa. Servicio semanal de ida y vuelta.

**IDEM.**

De Liverpool para la costa Sud occidental de Africa una expedición cada tres semanas, (ida y vuelta.)

**IDEM.**

De Hamburgo para la Costa Occidental de Africa; una expedición mensual.

Consignatarios,

Hamilton y Compañía.

**BULLARDKING & C.ª DE LONDRES**

De Londres para Puerto Natal, una ó dos expediciones mensuales.

Consignatarios,

Ghirlanda hermanos

**AFRICAN STEAM SHIP COMPANY**

**(LIVERPOOL)**

De Liverpool para la Costa Occidental de Africa Servicio semanal, de ida y vuelta.

**IDEM.**

De Liverpool para la Costa Sud Occidental de Africa una expedición cada tres semanas, (ida y vuelta.)

**IDEM.**

De Hamburgo para la Costa Occidental de Africa una expedición mensual.

Consignatarios,

Hamilton y Compañía.

**SHAW SAVILL & ALBION C.ª LIMITED**

**LONDRES**

De Londres y Plymouth para Nueva Zelandia, una expedición mensual de ida y vuelta.

Consignatarios,

Hamilton y Compañía.

**FORWOOD BROTHERS & C.ª LONDRES**

De Londres á Santa Cruz de Tenerife, una expedición mensual.

Consignatarios,

H. B. Mc. Kay.

**CLAN LINE-LIVERPOOL**

De Liverpool para el Cabo de Buena Esperanza, una expedición mensual.

Consignatarios,

Ghirlanda hermanos.

**Francesas.**

**CHARGEURS RÉUNIS**

**DEL HAVRE**

**PARA MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES**

Dos expediciones mensuales de ida y vuelta.

Consignatarios,

Hardisson Hermanos.

**CIE. GÉNERALE TRANSATLANTIQUE**

De MARSELLA y MALAGA para la GUAYRA y COLON, una expedición mensual de ida y vuelta.

Consignatarios,

Hardisson Hermanos.

**MAURET ET M. PROM (BORDEAUX)**

De Burdeos para el Senegal, un vapor sin día fijo, y del Senegal para Burdeos ó Marsella dos mensuales.

Consignatarios,

Hamilton y Compañía.

**DEVES ET CHETUM (BORDEAUX)**

Del Senegal para Burdeos ó Marsella una expedición mensual.

Consignatarios,

Hamilton y Compañía.

**N. PAQUET Y C.ª (MARSEILLE)**

De Marsella y Costa de Marruecos á Santa Cruz de Tenerife dos expediciones mensuales.

Consignatario,

D. Juan Cumella.

**SOCIÉTÉ GÉNERALE**

**DE TRANSPORTS MARÍTIMES Á VAPEUR**

De Buenos Aires y el Brasil para Marsella una expedición mensual.

Consignatarios,

Ghirlanda hermanos

**Alemanas**

**NORDDETSCHER—LLOYD—BREMEN**

De Bremen, Hamburgo y Lisboa, para Brasil, Montevideo y Buenos Aires, una ó dos expediciones mensuales de ida y vuelta.

Consignatarios,

Ghirlanda Hermanos.

**C. WOERMANN—HAMBURGO**

De Hamburgo y Rotterdam, para la costa occidental de Africa dos expediciones mensuales de ida y vuelta.

Consignatarios,

Hamilton y Compañía

**Belgas**

Una expedición mensual, de ida y vuelta, entre Amberes, Havre y la Costa Occidental de Africa,

Consignatarios,

Ghirlanda Hermanos.

**À LOS SORDOS**

Los tímpanos artificiales perfeccionados y privilegiados de Nicholson. El único método seguro, fácil é invisible para restaurar el oído de una manera permanente.—Los hombres científicos de Europa y América aconsejan su empleo.—Pedir libro ilustrado descriptivo, franco al Sr. Dr. J. H. Nicholson.—4, Rue Drouot.—Paris. (236—10)

**LA MILICIA**

**TIPOS Y COSTUMBRES MILITARES**

**POR NICOLÁS ESTÉVANEZ**

Sexta edición considerablemente aumentada. Precio: 1 peseta. En la casa editorial de

A. J. Benitez

San Francisco, 8.

**A LAS MADRES DE FAMILIA**  
EL MILAGRO DEL DIA  
**HARINA LACTEADA**

DE LA MEJOR LECHE SUIZA DE LOS ALPES  
de la  
**COMPANIA FRANCO-SUIZA**

PARA LA ALIMENTACION DE LOS NIÑOS  
Los más sabios doctores recomiendan a las madres de familia alimenten a sus hijos con la maravillosa Harina Lacteada de la Compañía Franco-Suiza y conseguirán criar a sus hijos sanos y robustos. No confundir esta marca con otras, porque son de inferior calidad.

AGENTE EN ESPAÑA  
**ED. MOYANO Y C.<sup>a</sup>**

Unico depósito en San Cruz de Tenerife en el establecimiento de  
**Don Benigno Ramos**  
7, CONSTITUCIÓN, 7. (jl.-35)

**CHOCOLATES** de la COMPANIA MERIDIONAL. confeccionados puramente con cacao y azúcar.—A cada paquete acompañan lindos cromos.—Unico DEPÓSITO EN ESTA CAPITAL, Castillo, 18.

**¡LAS MEJORES MÁQUINAS PARA COSER!**

Sistema **SINGER** perfeccionado

á precios sumamente reducidos, se hallan de venta en el almacén de

**D. FILIBERTO LALLIER**

Calle del Castillo, número, 19.

¡No confundir con otro el número de esta casa!

**VINS VIEUX DE TENERIFFE**

*Hardisson Frères--Ste.-Croix-de-Ténériffe*

MAISON FRANÇAISE FONDÉE EN 1842

FOURNISSEURS DU GOUVERNEMENT FRANÇAIS

MEDAILLES D'OR AUX EXPOSITIONS DE PARIS 1878 ET BORDEAUX 1882

DEPOT Á PARIS, M. A. THOMAS 28, BOULEVARD POISSONNIERE

EXPORTATION

PRIX

EN FÛTS	Vin sec très Vieux A		Vin sec vieux V		Vin sec vieux W Abocado		VIN SEC Taoro		Malvoisie Tres vieux	
		Fr	Fr		Fr		Fr		Fr	
Baril litres. . . . .	112	Fr 336	Fr 280		Fr 224		Fr 168		Fr 364	
» » » » »	56	168	140		112		84		182	
» » » » »	32	96	80		64		48		104	
» » » » »	21	63	52	50	42		31 50		68	
» » » » »	16	48	40		32		24		52	
Dame-jéanne. . . . .	17	51	42	50	34		25 50		55	
Le litre. . . . .		3	2	50	2		1 50		3 50	
<i>En caisses</i>										
1 Donzaine bouteilles.		42	35		30		25		44	
1 1/2 » » » » »		60	50		42		36		66	
2 » » » » »		88	67		58		19		88	

Marques á feu *Hardisson Frères* sur le bouchon de chaque bouteille ainsi que sur les fûts.

Nous nous chargeons d'expédier dans toutes les parties de la France et de l'Etranger nos vins en fûts ou en caisses au gré de l'acheteur.

**Laguna-Teneriffe**

**HOTEL DE AGUERE**

(Arthur B. Clark, Manager)

«The arrangement of good hotel accommodation at *La Laguna*, which offers a summer climate that leaves nothing to be desired, would be a great boon, not only to those who wish to spend the warmer months in the Canary Islands, but also to those who, even during the winter months, would like to make, without exertion, the many interesting excursions of which that town is the convenient centre.» (Dr. Ernest Hart, *British Medical Journal*, May, 1887)

«There has been established in the city of *La Laguna* a magnificent Hotel-Sanatorium, with all the conditions which such an institution implies; for which purpose it has been adorned with extraordinary good taste and elegance.

In order that the many foreigners who constantly visit our shores may be able to enjoy the unrivalled climate of *La Laguna*, especially during the summer season, the *Hotel de Aguerre* will be opened to the public on the first of June.» (See the *Diario de Tenerife* 7 May, 1887)

The site of *La Laguna*, the ancient capital of the Canaries and present episcopal seat of Tenerife, was regarded by the Guanches as the *paradise of their island*. Charming level walks. The centre for making the delightful excursions to *Las Mercedes*, *Taganama*, *El Agua Garcia*, and the *Barrancos del Rio* and *de Badajos*, as also for visiting the celebrated *Museum*. Here is the famous *Library* which contains upwards of 19'000 volumes. Descriptive pamphlet sent free by mail on application.

NO MOSQUITOS! (213-60)



**Vino de peptona.**

Con este medicamento se restablece la nutrición sin que tengan que intervenir para nada las fuerzas digestivas del individuo. Está preparado con *peptona de carne* (carne digerida artificialmente) y malvasia de Tenerife. Se recomienda en los casos en que el estómago no tolera ninguna alimentación, como en:

ulceras gástricas debilidad de los niños  
catarros intestinales tisis  
consunción anémia.  
palidez clorosis

y siempre que la nutrición se verifique de una manera irregular.  
Precio de la botella de 700 gramos 20 rvn.

De venta en la Farmacia y Laboratorio Químico del Lic. E. Rodríguez y Núñez.—Castillo, 32 y 34. (183-23)

**Se alquila** el almacén calle del Sol número 10. Para informes, Castillo, 3. (238-3)

**Se vende**

la casa de dos pisos, situada en la Villa de la Ortava, calle del Loro núm. 6.

Darán razón en esta capital, en la Notaría de don Rafael Calzadilla, Castillo 14, ó en el establecimiento de Doña Candelaria León, calle del Botón de Rosa, esquina á la de la Luz. (249-9)

**Se solicita** una casa situada en la Ciudad de Santa Cruz. Pueden dirigirse por carta á X. Oficina del Cable.—(250-4)

**Se arrienda**

una cómoda casa, con magnificas vistas y preciosos jardines, sita en una finca rústica en las inmediaciones de esta Ciudad, donde llaman *Salamanca*, y muy aparente para invemar ó veranear. Darán razón en la imprenta de este periódico. (247-8)

**Se vende**

una caldera de destila, en buen estado, con todos sus accesorios. Pesa 5 quintales. Razón, Candelaria, 16. (247-6)

**LA COMPANIA FABRIL "SINGER,"**

UNICOS FABRICANTES Y PROPIETARIOS de las célebres y legítimas



25, Castillo, 25 (¡No equivocarse!)

25, Castillo, 25 (¡No equivocarse!)

Todos los modelos á pesetas 2'50 semanales  
*Grandes descuentos pagando al contado*

**IMPORTANTE.**—Prevenimos al público que las máquinas SINGER deben comprarse en nuestras Sucursales ó á nuestros Agentes autorizados, pues, de lo contrario, se expone á adquirir alguna máquina de segunda mano, repintada y compuesta para ocultar sus muchos años de uso.

Las que se anuncian con el nombre de *Sistema SINGER perfeccionado*, son completamente falsificadas.

¡Mucho cuidado con las falsificaciones é imitaciones alemanas!

**LA COMPANIA FABRIL "SINGER"**  
25, CASTILLO, 25  
SANTA CRUZ DE TENERIFE

(193-45)

**GUANO LEGÍTIMO DEL PERÚ**

Los sacos vienen cerrados con el sello en plomo del Gobierno de Chile, propietario hoy del guano del Perú. Se garantiza que el guano viene perfectamente cerrado.

Guano natural, por partidas de más de 40 toneladas.	Pesetas	226'55
» » de 5 á 9 toneladas.	»	240 »
» » al por menor	»	206'50
Guano superior, por partidas de más de 40 toneladas	»	267'55
» » de 5 á 9 toneladas	»	284'75
» » al por menor	»	75'300

Hardisson Hermanos.

**Cal hidráulica y cemento Portland,** de superior calidad.

De venta en los Almacenes de Ballester y Martí, Castillo, 18. (4)

**EMULSION**

**DE ACEITE DE HIGADO DE BACALAO**

CON HIPOFOSFITOS DE CAL Y DE SOSA  
Tiene todas las propiedades del aceite de hígado de bacalao y las de los hipofosfitos de cal y de sosa. Su sabor agradable y no recuerda en nada el del aceite con esta preparada. Es de fácil digestión. Es de gran utilidad en el tratamiento de la tisis demacración raquitismo  
escrófulas debilidad general & Precio del frasco 10 Rvn.

Farmacia y laboratorio químico de E. Rodríguez Núñez.—Castillo 32 y 34. (14)

**ALMACÉN DE COMESTIBLES**

DE FLORENCIO OZALLA ABALOS  
Castillo 6.—Santa Cruz de Tenerife

Gran surtido en provisiones para buques. Vinos de TENERIFE, Jerez, Málaga, Oporto, Madeira y San Lúcas de Barrameda. Aguardientes anisados, dulces y secos, fabricados de espíritu puro de vino. Licores de todas clases, fabricados por la acreditadísima casa de los Sres. José Bosch y Hermano de Badalona.

Vino puro de Valdepeñas. (13)

**ROB BOYVEAU-LAFECTEUR**

AUTORIZADO EN FRANCIA, EN AUSTRIA, EN BÉLGICA Y EN RUSIA

El Rob vegetal Boyveau Laffecteur es el único autorizado y garantizado legítimamente por la firma del doctor *Giraudeau de Saint-Gervais*. De una digestión fácil, grato al paladar y al olfato, el Rob está recomendado para curar radicalmente las enfermedades cutáneas, los empeines, los accesos, las úlceras, la sarna degenerada, las escrófulas, el escorbuto, pérdidas, etc. Este remedio específico para las enfermedades contagiosas nuevas, inveteradas ó rebeldes al mercurio y otros remedios. Como poderoso depurativo, destruye los accidentes ocasionados por el mercurio, y ayuda á la naturaleza á desembarazarse de él, así como el yodo cuando se ha tomado con exceso.

Depósito general, en la casa del doctor *Giraudeau de Saint-Gervais*, Paris, 12, rue Richer. (215-20)

**Nicolás Salas**

House existing since 1865.—Commission, merchant and ship and forwarding agent.—15, San Francisco, Street.—Santa Cruz Tenerife, Canary Islands.

Telegraphic address: Salas--Teneriffe  
Importation and exportation.—Maritime, River, life and fire insurances.—Banking affairs.—Agent of manufactories and merchants in Europe and America.—Maritime expedition and ship agent.—Exportation of wines, sugar, tobacco and all the products of the country especially cochineal.—Depôts of Real Havana Rum for exportation for Europe and the West Coast of Africa of sugar of the principal manufactories of the country and of real peruvian guano.

**Historia general de las islas Canarias,** por Viera y Clavijo.—Cuatro tomos cuarto mayor en rústica.—Precio: 15 pesetas.—En la Imprenta Islaña, Castillo, 51. (180-6)

**A los cosecheros de vinos**

Espíritu extrafino superior de la acreditada marca *Friedmann* de Berlin: la misma clase que consumen los cosecheros de Jerez y de Burdeos, se acaba de recibir y se vende por

Bocoyes enteros de 640 á 680 Litros.  
» medios » 310 á 320 »  
Barriles » 170 á 180 »

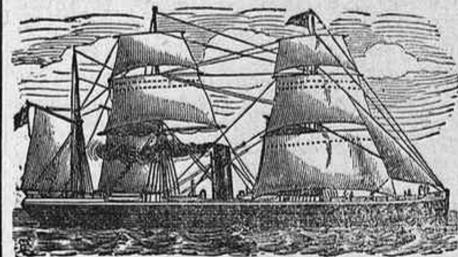
en el único y exclusivo Depósito para las islas Canarias, casa de

Don Nicolás Salas

Sta. Cruz de Tenerife.—13, S. Francisco 13.

**SE COPIA MUSICA**

Darán razón en esta imprenta.



**CIE. DE NAVIGACIÓN MAROCAINE ET ARMENIENNE**  
N. PAQUET ET CIE.

Para Mogador, Gibraltar y Marsella

Saldrá del 4 al 5 del mes actual, el vapor francés *Les Vosges*

capitán Manquat.—Admite carga y pasajeros.

Agente, Juan Cumella.

**LINEA DE VAPORES C. WOERMANN**

PARA HAMBURGO

Saldrá de este Puerto del 11 al 12 del presente mes el vapor alemán

*Professor Woermann*,

capitán Abraham.—Admite carga y pasajeros

Agentes, Hamilton y Compañia

**CIE. GÉNÉRALE TRANSATLANTIQUE**

PARA PUERTO-RICO, HABANA Y LA GUAYRA

Saldrá de este Puerto el hermoso vapor francés

*Olinde Rodrigues*,

su capitán Bonguillard.—Admite carga y pasajeros para dichos puntos,

Agentes, Hardisson hermanos.

**COMPANIA**

DE NAVEGACIÓN E INDUSTRIA

Vapores españoles correo de Canarias.

Los 5 y 20 de cada mes llegará á este puerto procedente de Cádiz un vapor de esta compañía y saldrá para Las Palmas en los mismos días á las 10 de la noche, y el 8 y 24 de cada mes regresará á Cádiz á las 8 de la mañana.

Los billetes de pasajes y conocimientos de carga se despacharán el día antes de la salida.

Consignatarios en esta Capital,

Ghirlanda Hermanos.

**COMP. DEL NORDDEUTSCHER LLOYD**

DE BREMEN

Para Santos en el Brasil.

Saldrán del 7 al 8 de cada mes uno de los grandes vapores de esta compañía.

Admite pasajeros y carga.

Consignatarios,

Ghirlanda hermanos.

**SERVICIO REGULAR DE VAPORES**

DE BANDERA BELGA

ENTRE AMBERES Y LA COSTA OCCIDENTAL DE AFRICA

BAJO CONTRATO CON EL GOBIERNO DEL CONGO

El 15 de cada mes saldrá un vapor de Amberes que hará escala en el Havre Madera y este puerto y después de descargar y tomar carga, pasaje etc' seguirá su viaje para Gorée, Monrovia, Lagos, Gabon y el Congo.

Consignatarios,

Ghirlanda Hermanos.

**SOCIEDAD GENERAL**

DE TRASPORTES MARÍTIMOS Á VAPOR

Del 8 al 10 de cada mes llegará á este Puerto procedente de Buenos Aires y del Brasil uno de los grandes vapores de esta compañía y seguirá su viaje directamente para Marsella despues de proveerse de carbón y viveres.

Estos vapores hacen su travesía desde este puerto al de Marsella en 5 días, siendo por lo tanto muy ventajoso especialmente para el envío de frutos. Admite carga y pasajeros.

Consignatarios,

Ghirlanda Hermanos.

**CHARGEURS RÉUNIS**

Compañia francesa de navegación á vapor

PARA MONTEVIDEO Y BUENOS-AIRES

Saldrán de este puerto dos vapores mensuales, uno el día 5 y otro el 20, admitiendo carga y pasajeros.

PARA EL HAVRE LONDRES Y HAMBURGO  
Saldrán de este puerto dos vapores mensuales, uno del 1.º al 3 y otro del 17 al 20, admitiendo carga y pasajeros.

Para más informes, acúdase á sus Agentes

Hardisson hermanos.

**PARA LA GUAYRA**

Saldrá el 15 de Septiembre próximo, el acreditado Bergantín español

Matanzas

su capitán D. Artemio Cabrera López.—Admite pasajeros á pagar allá y un resto de carga.

Los consignatarios,

GHIRLANDA HERMANOS

SANTA CRUZ DE TENERIFE

IMPRENTA DE VICENTE BONNET

Castillo, 49.